



**Our Lady of Czestochowa Parish**

2828 W Country Gables Dr.  
Phoenix, AZ 85053

Tel: 602.212.1172

Fax: 602.212.1173

Email: [olcparishaz@rcphx.org](mailto:olcparishaz@rcphx.org)  
[www.polskaparafiaphoenix.com](http://www.polskaparafiaphoenix.com)

## Parafia p.w. Matki Bożej Częstochowskiej

**Nr. 345**

**5 kwietnia 2026**

**Duszpasterstwo  
prowadzą:**

Księża Chrystusowcy  
dla Polonii Zagranicznej

**Ks. Paweł Bandurski SChr**

Siostry Misjonarki Chrystusa  
Króla dla Polonii Zagranicznej

Sr. Kinga Hoffmann MChR  
Sekretarka

Sr. Ewa Filipiuk MChR  
Zakrystianka

**Msze św.**

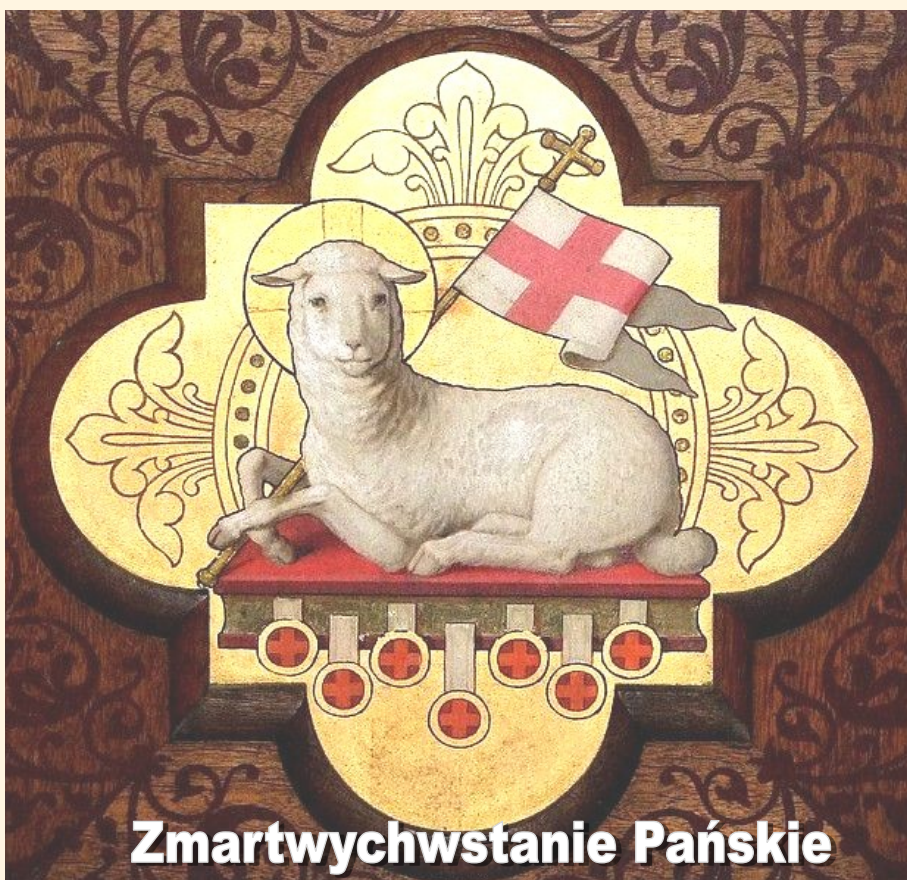
Sobota - 17:30

Niedziela - 9:00, 11:00

Wtorek i Czwartek  
8:00

Środa i Piątek  
19:00

# Surrexit Dominus Vere!



**Zmartwychwstanie Pańskie**

# Alleluja

## Organizacje Przy Parafii

Biuro parafialne - Sr. Kinga Hoffmann MChR	602.212.1172
Organista - Marek Świąch	480.528.1395
Lektorzy - Sr. Ewa Filipiuk MChR	602.212.1172
Ministranci - Sr. Ewa Filipiuk MChR	602.212.1172
Polska Szkoła Katolicka im. Św. Jana Pawła II	602.212.1172
Kierownik Szkoły - Renata Wiertel	480.252.0122
Rada Duszpasterska - Jola Strojek	623.882.4373
Komisja Finansowa - Robert Szewczyk	
Rycerze Kolumba - Anthony Wodka	480.296.6409
Kolektorzy - Józef Podczerwiński	480.298.6092
Koordynator Festiwalu & projektów diecezjalnych Barbara Kożuch	623.692.7906
<b>Kolo Różańca Świętego</b>	
„Róża MB Fatimskiej” - Helena Podczerwiński	480.298.6101
„Róża Św. Józefa” - Władysław Baran	602.274.1175
„Róża Św. Rodziny” - Janina Baran	602.274.1175
„Róża M.B. Częstochowskiej” - Maria Piotrowicz	623.933.0782
Różaniec Rodziców za Dzieci - Cecylia Koczwarą	623.261.9434
Róża męska „Św. Józefa” - Ks. Paweł Bandurski	602.212.1172
<b>Kongres Polonii Amerykańskiej w Arizonie:</b>	
Sylwia Gładkowska	623.419.4525
ZHP – Patryk Grobelny	krakow@zhp.org
Konsultacja Anonimowych Alkoholików	623.262.8890
Wypożyczanie Sali - Sr. Kinga	602.212.1172
Kawiarenka - Jola Strojek	623.882.4373
Ogłoszenia w Biuletynie - Sylwia	polishchurch@gmail.com

## Biuro Parafialne

**Poniedziałek i Sobota - nieczynne**

**GODZINY OTWARCIA :**

**Wtorek, Środa, Czwartek, Piątek:**

9:00 am - 12:00 pm i 2:00 pm - 5:00 pm

### WIĘCEJ INFORMACJI O NASZEJ PARAFII



**Website:** [polskaparafiaphoenix.com](http://polskaparafiaphoenix.com)

**Facebook:** *Our Lady of Czestochowa*

Na stronie internetowej parafii istnieje  
możliwość finansowego wspierania naszej parafii.

Naciśnij na zakładkę: **WSPARCIE** przez  
ONLINE GIVING możemy przesyłać swoje  
ofiary lub szybciej przez QR CODE  
Wszystkim ofiarodawcom dziękujemy za wpłaty.



### PAMIĘTAJMY W MODLITWIE O CHORYCH



Ks. Mirek Stępień SChR, Wiesław Krupiński, Zbigniew Sokołowski, Antoś, Artur Zaczeniuk, Marek Jamrych, Renia Drąg, Małgorzata Zapolska, Danuta, Teresa Hałuda, Urszula Babińska, Wanda Piórkowska, Celina Maksimowska, Maria Piotrowicz, chorzy z naszej parafii i z naszych rodzin oraz **Rycerze Kolumba:** Stanisław Pieńczykowski, Jan Marynowski.

## Bóg zapłać za troskę o kościół

### SUNDAY OFFERING / TACA NIEDZIELNA

Składka niedzielna (03/29/26): \$ 3,890  
Kawiarenka: \$ 1,320

### BÓG ZAPŁAĆ ZA OFIARNOŚĆ



### DRUGA SKŁADKA - Kwiecień

**5 kwietnia - Building Fund**  
**26 kwietnia - Electricity**

## Kolektorzy

**5:30 pm** S. Lorenc, E. Zub, R. Rebilas

**9:00 am** K. Kwaśnik, R. Stateczny, S. Pisz,  
M. Serafin, J. Podczerwiński, S. Bugała

**11:00 am** T. Grabowy, A. Wojturski, J. Bednarz,  
A. Bigas, A. Wodka, K. Makowski

## Liczący tacę

**03/29/26** A. Johns, C. Maksimowski, A. Pieja, J. Pieja

**04/05/26** M. Zygadlo, K. Zygadlo, A. Kosowski

**04/12/26** B. Jurczyk, B. Orville, E. Czaska

**04/19/26** K.M. Bednarowski, D. Włodarczyk, S. Włodarczyk

**04/26/26** A. Johns, C. Maksimowski, A. Pieja, J. Pieja



## Lektorzy

### 5 kwietnia - Wielkanoc - Zmartwychwstanie Pańskie

**6:00 am** H. Podczerwiński, M. Król, R. Kolodziej

**9:00 am** M. Joniec, P. Kućmierz, K. Misiura

**11:00 am** D. Zelek, K. Lassek, V. Lassek

### 6 kwietnia - Poniedziałek Wielkanocny

**10:00 am** Sr. Ewa, Ł. Betlej,

**7:00 pm** Sz. Latocha, J. Latocha

### 11/12 kwietnia - Niedziela Bożego Miłosierdzia

**5:30 pm** HD. Jakob, Ł. Betlej, M. Kaśnikowski

**9:00 am** K. Bednarowski, M. Jankowski, A. Jankowski

**11:00 am** M. Walkosz, A. Piątek, A. Piątek

**2:45 pm** H. Podczerwińska, W. Florczak, G. Wróblewski

### 18/19 kwietnia

**5:30 pm** s. Ewa Filipiuk,

**9:00 am** H. Podczerwiński, M. Joniec,

**11:00 am** L. Florczak, M. Serwach, J. Serwach

### 25/26 kwietnia

**5:30 pm** D. Jakob, Ł. Betlej, M. Kaśnikowski

**9:00 am** K. Bednarowski, K. Misiura, P. Kućmierz

**11:00 am** K. Babiński, M. Walkosz, A. Stefanik



# Intencje Mszy św.

## NIEDZIELA ZMARTWYCHWSTANIA PAŃSKIEGO 5 KWIETNIA

### Rezurekcja, 6:00 am

O Boże błog. dla Artura Stefanika z ok. 20. ur.  
O Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla Andrzeja Stefanika

+Franciszek Niemyjski, +Zbigniew Klamczyński,  
+Stella Ryciuk, +Ks. Sławek Murawka,  
+Jadwiga Kliczek, +Hanna i Elżbieta,  
+Leonarda Grzybowska, +Gosia Król,  
+Władysław Kwaśnik, +Krzysztof Piątek  
+Krzysztof Strojek, +Władysław Stefaniak w 11. rocz. śm.,  
+Tadeusz Glod, +Jan Zych w rocz. śmierci, +Andrzej Draj



### Niedziela, 9:00 am

W intencji wolontariuszy udzielających się w naszej parafii  
O opatrzność Bożą oraz pokój w rodzinie i na całym świecie  
O opatrzność Bożą, ulgę w cierpieniu i miłość w rodzinie  
O Boże błog. dla Marka i Darka

Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze Boże  
błog. dla rodziny

+Krzysztof Piątek, +Barbara Żmijewska w 3. rocz. śmierci,  
+Artur Jankowski, +Teresa i Ryszard Wojnicki,  
+Marianna i Czesław Golawscy

### Niedziela, 11:00 am

+Maria i Zenon Jaworowski i zmarli z rodziny,  
+Anna i Ryszard Czackowski, +Grażyna Rzeźnik,  
+Patrik Wróblewski, +Darek Świąder, +Julia Turkiewicz,  
+Kazimierz Turkiewicz, +William Morse,  
+Józef i Józefa Szymczak, +Jan i Helena Fijałkowsy,  
+Zofia i Stanisław Tomczyk,

## Poniedziałek Wielkanocny, 6 kwietnia

### 10:00 am

O Boże błog. i zdrowie dla Celiny Maksimowskiej  
+Krzysztof Strojek, +Jerzy Zapał, +Michał Kliczek,  
+Jadwiga i Henryk Kliczek, +Maria i Eugeniusz Zapał,

### 7:00 pm

## Wtorek w Oktawie Wielkanocy, 7 kwietnia

8:00 am - W intencji Parafian

## Środa, w Oktawie Wielkanocy, 8 kwietnia

7:00 pm - +Krzysztof Piątek

## Czwartek w Oktawie Wielkanocy, 9 kwietnia

8:00 am +Krzysztof Piątek

W int. Karoliny i Williama o dobre przygotowanie do  
sakramentu małżeństwa oraz światło Ducha Św. w  
podejmowaniu decyzji i umocnienie wiary w rodzinie

## Piątek w Oktawie Wielkanocy, 10 kwietnia

7:00 pm +Krzysztof Piątek

## NIEDZIELA MIŁOSIĘDZIA BOŻEGO - 11/12 KWIETNIA

### Sobota, 5:30 pm

+Krzysztof Piątek, +Arthur Montgomery, +Jerzy Zapał,  
+Michał Kliczek,

### Niedziela, 9:00 am

O opatrzność Bożą oraz pokój w rodzinie i na całym świecie  
O opatrzność Bożą, ulgę w cierpieniu i miłość w rodzinie  
O Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla Marii Klamczyńskiej  
z ok. urodzin

O Boże błog. dla Marka i Darka

Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze Boże  
błog. dla rodziny

+Zbyszek Klamczyński, +Jan Klamczyński,  
+Stella Ryciuk, +Andrzej Draj, +Władysław Kwaśnik,  
+Maria i Stanisław Zieliński, +Krzysztof Piątek,

### Niedziela, 11:00 am

W intencji wolontariuszy udzielających się w naszej parafii,  
+Leon Konaszewski, +Leonarda Grzybowska,  
+Patrik Wróblewski, +Darek Świąder, +Julia Turkiewicz,  
+Zofia i Piotr Nowak, +Stefania Hart,  
+Elżbieta Zagata (int. od p. Leskich),  
+Wojciech Mańkowski, +Władysław Gzowski w 30. rocz.  
śmierci, +Janina Gzowski w 16 rocz. śmierci i zmarli z  
rodziny Gzowskich, +Zmarli z rodziny Strenger i Zalewski,  
+Krzysztof Piątek

### Niedziela, 2:45 pm

O Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla Heleny  
Podczerwińskiej z ok. urodzin

W intencji Karoliny i Williama o dobre przygotowanie do  
sakramentu małżeństwa i umocnienie wiary w rodzinie

+Franciszek Niemyjski, +Krzysztof Strojek,  
+Henryk Gawarecki, +Genowefa Piórkowska,  
+Teodozja Banaszekiewicz, +Dusze w czyśćcu cierpiące,  
+Zmarli z rodziny Kukla, Wyciśło i Bracki

JEZU UFAM TOBIE

Obudził nas dzisiaj radosny głos wielkanocnych dzwonów głoszących „Alleluja!”. Od rana pozdrawiamy się wezwaniem: „Chrystus zmartwychwstał! - Prawdziwie zmartwychwstał!”. W klimacie tej paschalnej radości Liturgia prowadzi nas znów do grobu Chrystusa, przy którym zatrzymaliśmy się na czuwanie - w nadziei, że spełni się to, co Pan zapowiedział: „trzeciego dnia zmartwychwstanie”.

Sekwencja paschalna obwieszcza światu: „Zmartwychwstał już Chrystus, Pan mój i nadzieja”. Benedykt XVI, nawiązując do tych słów zachęcał: „Niech do każdego z was dotrze radosny głos Kościoła, wraz ze słowami, które starożytny hymn wkłada w usta Marii Magdaleny - pierwszej, która spotkała zmartwychwstałego Jezusa w poranek wielkanocny. Pobiegnę do innych uczniów i z duszą na ramieniu powiedziała im: «Widziałam Pana!» (J 20, 18). „Zmartwychwstał już Chrystus, Bóg mój i nadzieja!” Tak, On idzie z nami, towarzyszy nam na wszystkich drogach naszego życia. Potrzeba tylko jednego: uwierzyć i otworzyć serce, aby Go dostrzec. Bo tylko wiarą i sercem można rozpoznać Pana i ukazać Go innym. „Maryja niech nam wyjedna, abysmy mogli osobiście spotkać Jej Syna, który umarł i zmartwychwstał. Niech nas uczyni nieustrudzonymi sługami Jego miłosierdzia i pokoju” (św. Jan Paweł II)

(źródło: niedziela.pl)

## Nabożeństwa



### ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Jezus obecny w Najświętszym Sakramencie czeka na nas każdego dnia, przed każdą Mszą Świętą, oprócz Mszy św. niedzielnej o godz. 11:00 am. **Zapraszamy !**

### NOWENNA DO MATKI BOŻEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ

W każdą środę, przed Mszą Św. wieczorem, modlimy się za wstawiennictwem Matki Boskiej Częstochowskiej w wszystkich naszych intencjach, naszych rodzin oraz Ojczyzny.



### Czytania na każdy dzień: 5 - 12 kwietnia

#### Niedziela Zmartwychwstania Pańskiego:

Dz 10, 34a. 37-43; Ps 118 (117); 1 Kor 5, 6b-8; J 20, 1-9

**Poniedziałek:** Dz 2, 14.22-32; Ps 16, 1-2.5.7-11; Mt 28,8-15;

**Wtorek:** Dz 2, 36-41; (Ps 33 (32), 4-5. 18-19. 20 i 22; J 20, 11-18;

**Środa:** Dz 3, 1-10; Ps 105, 1-4.8-9; Łk 24, 13-35;

**Czwartek:** Dz 3, 11-26; Ps 8, 2ab i 5. 6-7. 8-9; Łk 24, 35-48;

**Piątek:** Dz 4, 1-12; Ps 118, 1.4.22-25; J 21, 1-14;

**Sobota:** Dz 4, 13-21; Ps 118, 1 i 14.15-16.18 i 21; Mk 16, 9-15;

**Niedziela Miłosierdzia Bożego:** Dz 2, 42-47;

Ps 118 (117), 2-4. 13-15. 22-24; 1 P 1, 3-9; J 20, 19-31



### Papieskie Intencje Apostolstwa Modlitwy Kwiecień 2026

#### Za kapłanów przeżywających kryzys

Modłmy się za kapłanów przeżywających kryzys w swoim powołaniu, aby znaleźli towarzyszenie duchowe, którego potrzebują i aby wspólnoty wspierały ich w duchu zrozumienia i modlitwy.

### Nowenna do Bożego Miłosierdzia

W Wielki Piątek rozpoczęła się nowenna do Miłosierdzia Bożego, która zakończy się w przeddzień Święta Miłosierdzia Bożego czyli w II Niedzielę Wielkanocy.

Pan Jezus polecił Siostrze Faustynie, aby przez 9 dni odmawiała szczególne modlitwy i tym samym sprowadzała rzesze grzeszników do źródła Jego miłosierdzia.



**Zapraszamy na Msze święte w Niedzielę Miłosierdzia Bożego, 12 kwietnia o godz.: 5:30 pm (sob.); 9:00 am, 11:00 am oraz dodatkową Mszę św. o godz. 2:45 pm poprzedzoną nabożeństwem do Miłosierdzia Bożego i koronką od godz. 2:00 pm.**

**„Jezu Ufam Tobie”**

## Kącik Rycerski

**Grand Knight**

Anthony Wodka (480) 296-6409

**Faithfull Navigator**

Gerard Wróblewski (847) 293-9364

**Chaplain**

Ks. Paweł Bandurski SChr

### „Otworzył dla nich Pismo Święte”

*-W słowach Pisma Świętego spotykamy Jezusa Chrystusa, który sam jest odwiecznym Słowem Bożym -  
Najwyższy Kapelan, Abp William E. Lori*

„We wszystkich Ewangeliach Jezus jest często nazywany „nauczycielem”, lub „rabbi”. Wędrując z miejsca na miejsce, Jezus nauczał tłumy o Królestwie Bożym. Głosił Kazanie na Górze i opowiadał przypowieści o synu marnotrawnym. Pouczał swoich uczniów prywatnie, gdy byli powolni w zrozumieniu. Był nauczycielem par excellence - tym, który jest Słowem, które głosił i nauczał. Możemy myśleć, że głoszenie i nauczanie Jezusa nagle ustało po Jego śmierci i zmartwychwstaniu, ale Pismo Święte pokazuje inaczej. Na przykład Ewangelia św. Łukasza opisuje dwa przypadki, gdy zmartwychwstały Pan ukazał się swoim uczniom. Kiedy dwóch zrozpaczonych uczniów Jezusa szło w kierunku Emaus, opłakując Jego śmierć, zmartwychwstały Pan dołączył do nich. Nie rozpoznali jeszcze Jezusa, ale ich serca płonęły miłością, gdy zmartwychwstały Pan „otworzył im Pisma” (Łk 24,32) - to znaczy pokazał, jak całe Pismo wskazuje na Tego, który jest Słowem, które stało się Ciałem, do tego, który cierpiał, umarł i zmartwychwstał dla zbawienia świata. Dwaj uczniowie pośpieszyli do Jerozolimy, aby przekazać ją apostołom. Nagle stanął pośrodku nich zmartwychwstały Pan. Jezu spokazał im swoje rany, jadł i pił z nimi. Jak opowiada Ewangelia Łukasza, Jezus „otworzył ich umysły, aby rozumieli Pisma”. Kościół zachęca wszystkich do czytania, studiowania i modlitwy nad Pismem Świętym. Głos Jezusa przemawia do nas na każdej stronie Pisma Świętego - nawet w niejaznych fragmentach Starego Testamentu czy w najdłuższych zdaniach listów św. Pawła.

Ks. Michael McGivney, który głosił Słowo Boże i tak blisko podążał za Chrystusem, chciałby, abyśmy my, jego Rycerze i rodziny pozwolili Jezusowi otworzyć nasze umysły i serca na Pismo Święte. Spotykając Chrystusa w Piśmie Świętym zobaczymy jak nadaje On formę i treść zasadom miłosierdzia, jedności i braterstwa, które leżą u podstaw Zakonu i prowadzą nas do sprawowania Eucharystii z coraz większą radością i pobożnością. Niech Zmartwychwstały Pan otworzy Pismo Święte dla Ciebie i Twoich bliskich”.

**Z okazji Świąt Wielkanocnych, drogiemu naszemu Kapelanowi, Ks. Pawłowi Bandurskiemu, Siostrze Misjonarkom Chrystusa Króla: s. Ewie i s. Kindze, wszystkim organizacjom polonijnym oraz wszystkim Parafianom obfitych łask Bożych Chrystusa Zmartwychwstałego życzą Rycerze Kolumba.**

(Za tydzień będzie kontynuacja sprzedaży biletów) Rycerze Kolumba sprzedają loterię „State Charity Drawing”, której dochód przeznaczony jest na cele charytatywne. 50% ze sprzedaży trafi do naszej parafii. Do wygrania nagrody pieniężne w wysokości od \$500 do \$10,000. Donacja: \$20 za 5 biletów lub \$5 za jeden los. Więcej informacji: G.K. Tony Wodka (480) 296-6409. *Zapraszamy mężczyzn, którzy ukończyli 18 lat do wstępowania w nasze szeregi. Modłmy się o powrót do zdrowia naszych braci.*

**Vivat Jezus ! P.G.K. Lech Florczak**



RYCERZE  
KOLUMBA

# ŻYCZENIA WIELKANOCNE

Moi Drodzy,

W świętym czasie Zmartwychwstania Pańskiego, gdy Chrystus zwycięża śmierć, grzech i wszelki lęk, pragnę z serca życzyć każdemu z Was daru prawdziwego pokoju.

W świecie naznaczonym niepokojami, konfliktami i napięciami – zarówno tymi dalekimi, jak i tymi, które rodzą

się między nami – niech Zmartwychwstały Pan obdarzy Was swoim pokojem, którego świat dać nie może. Niech Jego obecność rozprasza ciemności serca, leczy rany, przywraca nadzieję i rozpala miłość. Niech prowadzi nas ku pojednaniu z Bogiem i między sobą.

Módlmy się i starajmy się każdego dnia być narzędziami pokoju:

tam, gdzie jest niezgoda – wnosić jedność,

tam, gdzie jest zranienie – przebaczenie,

tam, gdzie jest lęk – nadzieję,

a tam, gdzie jest obojętność – miłość.

Niech radość Zmartwychwstania umacnia nas w wierze i przypomina, że Chrystus jest naszą nadzieją dziś i na wieki. Błogosławionych, pełnych pokoju Świąt Wielkanocnych!

*Ks. Paweł Bandurski SChr, Proboszcz  
oraz Siostry Misjonarki Chrystusa Króla: sr. Ewa i sr. Kinga*

## 21st POLISH FESTIVAL

Już po raz 21. startuje nasz Polski Festiwal, który odbędzie się w dniach 18 i 19 kwietnia. Bardzo prosimy o donacje **kawy, sody** oraz **wody** na festiwal. Szukamy sponsorów i ofiarodawców, którzy mogą wesprzeć festiwal finansowo.

Osoby i biznesy, które chcą się ogłaszać w naszej książce festiwalowej prosimy, aby kontaktowały się:  
**azpolishfestival@gmail.com.**

Osoby, które będą wydawały jedzenie, prosimy, aby przed festiwalem miały zrobiony foodhandler certificate i przesłały go na email parafii: **olcparishaz@rcphx.org.**



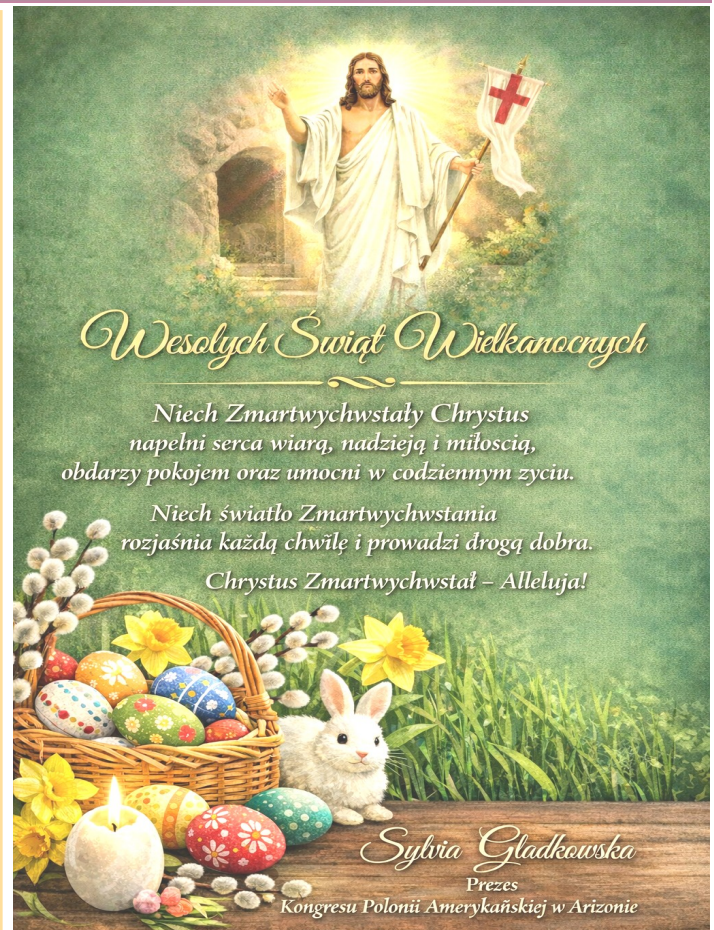
**21st ANNUAL POLISH FESTIVAL 2026**  
SATURDAY 10AM-8PM  
SUNDAY 10AM-4PM  
**APRIL 18-19**

www.PolishFestivalAZ.com

Enjoy some:  
- Live Entertainment  
- Saturday Night Disco  
- Authentic Polish Food  
- Folk Dancing  
- Fun for Kids & More

FREE ADMISSION  
FREE PARKING  
FREE SHUTTLE

Our Lady of Czestochowa Parish  
2828 W Country Gables Dr.  
Phoenix, AZ 85053



*Wesolych Świąt Wielkanocnych*

Niech Zmartwychwstały Chrystus  
napelni serca wiarą, nadzieją i miłością,  
obdarzy pokojem oraz umocni w codziennym życiu.

Niech światło Zmartwychwstania  
rozjaśnia każdą chwilę i prowadzi drogą dobra.  
Chrystus Zmartwychwstał – Alleluja!

*Sylvia Gladkowska*  
Prezes  
Kongresu Polonii Amerykańskiej w Arizonie

POLISH AMERICAN CONGRESS OF ARIZONA

Phoenix (PHX) → Warsaw (WAW)

*Take our Survey!*

Zapraszamy serdecznie do wypełnienia krótkiej ankiety dotyczącej bezpośredniego połączenia lotniczego Phoenix (PHX) – Warszawa (WAW)

Każda odpowiedź ma znaczenie i realnie przybliży nas do uruchomienia tego połączenia.

Będziemy bardzo wdzięczni za udział oraz udostępnienie ankiety dalej.

Serdecznie dziękujemy za wsparcie

<https://forms.gle/s2xxGWrn94L21j9Z6>



623 332 2567 email: [info@pacarizona.org](mailto:info@pacarizona.org)

## MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

W sprawie reklamy prosimy o kontakt:

[polishchurch@gmail.com](mailto:polishchurch@gmail.com)



### Kongres Polonii Amerykańskiej w Arizonie

2828 West Country Gables, Phoenix, AZ 85053  
[www.PACarizona.org](http://www.PACarizona.org)

Twój Reprezentant Polonii w Waszyngtonie - Broni wartości Polaków i Polski oraz nasze dobre imię.

Przyłącz się do nas aby zachować polską kulturę i dziedzictwo w Arizonie

[www.PACARIZONA.org](http://www.PACARIZONA.org)

Prezes: **Sylvia Gładkowska**

God Bless America



Boże Błogosław Polskę

Polski Spedytor

## AMERICAN SERVICES

Polish Freight Forwarder

<http://www.americanserviceslax.com>

PRZESYŁKI OSOBISTE: "MIENIE"/SAMOCHODY  
A TAKŻE FRACHT KOMERCYJNY -  
POLSKA ORAZ RESZTA ŚWIATA -  
"OD DRZWI DO DRZWI" DROGA MORSKA I LOTNICZA.  
PERSONAL EFFECTS/CARS & COMMERCIAL  
FREIGHT FOR POLAND AND WORLDWIDE.  
*Uprzejmy, szybki, pewny i uczciwy serwis !!!  
In Los Angeles since 1989.*

T: 310 335 0100 \*

e-mail: [info@americanserviceslax.com](mailto:info@americanserviceslax.com)

Mobile: 310 628 9990 & 310 382 0254

(24/7 serwis – mówimy po polsku)

Rozliczanie podatków  
indywidualnych i biznesowych we wszystkich Stanach

**Marek Osicki**

480 208 9400

[marekosicki@yahoo.com](mailto:marekosicki@yahoo.com)

30 lat doświadczenia

Zakładanie biznesów i wypełnianie form  
Poświadczenia i tłumaczenia notarialne, Apostille  
Ubezpieczenia na życie - plany stałe i terminowe



**FATHOM**  
REALTY ELITE

Real Estate Agent

**MAGGIE WODKA**

480-390-8966

[MaggieWodkaRealtor@gmail.com](mailto:MaggieWodkaRealtor@gmail.com)

10607 N Hayden Rd # 100  
Scottsdale, AZ 85260



## Anna Dobrilovic Photography

Where Art Meets the Lens

Gdzie Sztuka Łaczy się z Obiektywem



480-244-8368

Sesje rodzinne, zarczynowe,  
seniorów, dzieci, ciążowe,  
portrety, headshots,  
swiateczne oraz uroczystosci



<https://annadobrilovicphotography.com>



## BIRCH INSURANCE, LLC

Oferuje ubezpieczenia na:  
AUTO • DOM • BIZNES • ZDROWIE  
ŻYCIE • MEXICO • I INNE

**Magdalena Brzozowska**

Tel: 623-535-7780

Email: insurance@birchins.com

Web: https://www.birchins.com



Fachowa pomoc przy kupnie i sprzedaży nieruchomości. Nie wahaj się, zadzwoń!

**602 309 3190**

**Urszula Babińska Realtor®**

ulababinska@yahoo.com



## Arizona Air Conditioning Control, LLC

Naprawa i instalacja chłodzenia (AC) i ogrzewania

Ph # 480.688.4890

Polish# 480.244.8368

Licensed - Bonded - Insured



## RICHARD TAX SERVICES LLC

INDYWIDUALNE, BIZNESOWE ROZLICZENIA PODATKOWE

Zakładanie firm. Tłumaczenia polsko-angielskie. Usługi notarialne

Kontakt: Ryszard Lysikowski

18099 W. Santa Alberta Ln., Goodyear, AZ

Web: www.richardtaxservices.com E-mail: daisydiomand@aol.com

623 - 925 - 9953;

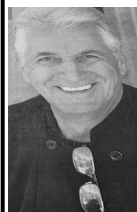
347 - 393 - 2083

## DOXA MORTGAGE OFERUJE

- ✓ Bardzo niskie oprocentowania
- ✓ Wszystkie rodzaje pożyczek
- ✓ Kredyt bez weryfikacji
- ✓ Kredyt bez wkładu własnego
- ✓ Bezpłatne konsultacje

**602 327 7944**

Doxa Equity Corporation NMLS 1024304 BIC 0939406



## JERZY'S SOUPS & MORE

Chef z Hiltonu z 30-letnim stażem oferuje przepyszne zupy i inne potrawy. Po więcej informacji i zamówienia proszę dzwonić: (623) 261-1274



## Joanna Walek Licensed Health Insurance Agent

Cell: **312.478.4475**

Email: jwalek@healthinsuranceaid.com  
www.facebook.com/healthinsuranceaid



Kończysz niedługo 65 lat?  
Przechodzisz na emeryturę?  
Tracisz ubezpieczenie z pracy?  
Nie wiesz jak przystąpić do Medicare?

**Bezpłatne porady w sprawach Medicare**

Oferuję: Plany Medicare Advantage  
Plany na leki  
Plany suplementalne

Licensed in:

Mówię po polsku | Hablo español

Illinois, Michigan, New Jersey, Texas, Arizona, Florida, and California

Ubezpieczenia dla posiadaczy

# Medicare

- Kończysz niedługo 65 lat?
- Przechodzisz na emeryturę?
- Tracisz ubezpieczenie z pracy?
- Szukasz fachowej porady?

Oferujemy plany:

- Medicare Advantage
- Ubezpieczenia suplementarne
- Ubezpieczenia na leki - Część D

Zadzwoń po bezpłatną konsultację

**773-620-5258**



**Oliwier Wasilewski**  
Agent ubezpieczeniowy  
na AZ, CO, IL, TX, FL, IN, WI, CT



## DOXA MORTGAGE OFERUJE

- ✓ Bardzo niskie oprocentowania
- ✓ Wszystkie rodzaje pożyczek
- ✓ Kredyt bez weryfikacji
- ✓ Kredyt bez wkładu własnego
- ✓ Bezpłatne konsultacje

**602 327 7944**

Doxa Equity Corporation NMLS 1024304 BIC 0939406



## Rhose Aesthetics

**Donna Ptasinski, MSN,  
FNP-BC, APRN**

**Rhoseaesthetics.com**

21001 N Tatum Blvd.,

Ste. 127,

Phoenix, AZ 85050

623-526-1222



## Translate Stars LLC

- TŁUMACZYMY DOKUMENTY DLA POLSKIEGO KONSULATU (AKTY URODZENIA, ŚLUBU, NADANIA OBYWATELSTWA ITD.)
- POMAGAMY W UBIEGANIU SIĘ O OBYWATELSTWO, PASZPORT, W TRANSKRYPCJI ZAGRANICZNEGO AKTU ITD.
- JĘZYK: POLSKI, ANGIELSKI, NIEMIECKI, WŁOSKI, FRANCUSKI, ROSYJSKI, URDU, HISPANŃSKI
- USŁUGI NOTARIALNE (APOSTILLE)

480-800-9946

www.translatestars.com

P.O. Box 151, Maricopa, AZ 85139

translatestars1@gmail.com



SEAT  
**10A**



**Martin Ptasinski**  
Realtor

Kupno i sprzedaż nieruchomości

**480-990-0000**



# A to Z Polish Market

Your European Specialty Food Store



## W OFERCIE:

- Największy wybór tradycyjnych wędlin i polskich serów w AZ
- Gotowe dania i obiady na wynos
- Gorące pieczywo, ciasta i pączki
- Polskie piwa, wina i nalewki
- Kosmetyki, leki i art chemiczne
- Wysyłka paczek do Polski i E.U.

Facebook: A to Z Polish Market • Email: [atozpolishmarket@protonmail.com](mailto:atozpolishmarket@protonmail.com)

**623-444-5885**

17221 N Litchfield Rd., Ste 50 Surprise AZ, 85374



ADWOKAT

**Martin Ptasinski**

Fundusze powiernicze (trusts), testamenty, nieruchomości (kupno i sprzedaż), sprawy spadkowe i biznesowe



**Arizona Estate Law, PLLC**  
480-990-0000  
[AZestatelaw.com](http://AZestatelaw.com)

*Sun City Florist*  
*Cards and Gifts*

*Kwiaty na każdą okazję*

14629 N. Del Webb Blvd  
Sun City, AZ 85351  
(La Ronde Centre – East)

Tel: (623) 205 – 1594 – Wanda Piorkowski

[www.suncityflorists.net](http://www.suncityflorists.net)



**Paver Sealing**  
**Impregnacja Kostki**  
**Brokowej itp.**

- Restore your pavers' original beauty
- Protect them from staining and fading
- Enhance their color and appearance
- Make them easy to maintain

Call today for free estimate  
Marcin Dolata (602) 492 3882

[Poseidonclean.com](http://Poseidonclean.com)